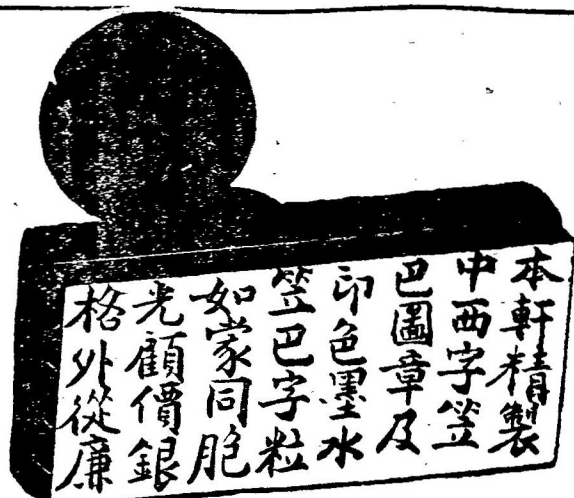


軒新圖

件文小大西中印承
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



館旅華中

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百號
即哥林比街角也此館之設原為利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗地毯被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小極合衛：按日按月或貨星
期取價從廉諸君如欲訂房請向本館或向
無任歡迎之至
電話(詩磨)八九二五
司理人黃彬 黃耀章啟

THE JONAH-PRAT CO.

FIT-RITE CLOTHING PARLORS
401 Hastings Street West Vancouver, B. C.

▲專拿衣裳舖廣告
▲注意 ▲冬節 造年 物品
本號發售男子衣著物品各式
齊備現已新到以慶祝
耶穌聖典送禮之用
本號所有物品具是精美定價
極平以無分種界為標本仰
各 華友留心惠顧是幸
先到本號探險貨物隨意購
買各伴定以優禮奉陪為別
家之不及者也
專拿公司啟

▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
上▲本堂林福臣○寓▲講線失磨三六二七 本堂主人告

外科林福臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人
士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來治各症莫不
藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各埠里
鄉報章恭頌者不可以數計惟恭頌者太多不能盡錄本醫生
以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精
心製煉各種膏丹丸散利便同胞採購倘梓里偶有疾症未
能親臨就●可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必
如命審症配藥從速付上以應藥到回春焉
(以●代醫字)

有

外科

症

者

須

知

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

綸昌號

LUN CHUNG & Co.
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知德我如天
今又加聘縫師 隨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
綢緞呢絨襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
羽紗五色襪 依期妥附週旋
司理人何家燕啟

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩磨九貳九
姊比布板文披露

有頂觀尤魚發賣

本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不
勝銘感矣近來幾春因戰事影響各行因乏所儲貨不足各
貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的春新晒
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所
厚望焉價情實辦請付中西文件到來定必按時付上觀看
本號新設尤魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱備發行 謹啟

陳寶賢再招美術新生廣告

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分觀線不曉顏色不備法度不
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其秘要無論油繪水彩繪
俱遵其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭
是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就就
志之士勿失良機可也
▲接繪大小真像及山水等畫 如不棄鄙人手筆者請函來
取閱筆單可也▲本教授美術所寓四街西便一五九二號
1593 4th Ave. W. VANCOUVER, B. C.

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.
注意
本代登按視入口紙
僑胞有子弟來加者
未嘗識
高誠勸謹啟

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之翌能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為風濕筋脈因初時中風治之不從表解
而用下法因風邪入骨筋脈凝滯走避身骨節而痛風濕為
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓門問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟前晚因咳嗽連日有聲向以爲閒至今右胸膈大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足腫痛病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌 寓大埠民臣街七百零五二層十六號
曹邑人余南和掛金別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新先生醫精內外弟乘車不慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼絲思婦人身已受孕不應將足鋼
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知下之焉
寓毛步士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于是左腳大骨骨斷當場跌斷痛哭驚鄰請曹
統新先生到先施還魂止痛散隨打湯劑外敷藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜頌並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 脈方外內



包醫跌打
炮火刀傷
白濁淋病
癰疽疔毒
瘰癧瘰癧
內外全病
奇難雜症

本醫生擅治奇難雜症并贈救急藥方良方書信各僑胞或有
遠年頑癬癰疽等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址或來就診者請將方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街
門牌七百一十六號恩邑人樓 層欲求上門看症祈達知本街新
同和話館六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Ca.